

Tiesas (virspalāta) 2018. gada 20. marta spriedums (*Corte suprema di cassazione* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Garlsson Real Estate SA, likvidācijas procesā, Stefano Ricucci, Magiste International SA/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)*

(Lieta C-537/16) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 2003/6/EK — Tirgus manipulācijas — Sodi — Valsts tiesību akti, kuros par tiem pašiem faktiem ir paredzēts gan administratīvais sods, gan kriminālsods — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — 50. pants — *Ne bis in idem* princips — Administratīvā soda krimināltiesiskais raksturs — Tas pats nodarījums — 52. panta 1. punkts — *Ne bis in idem* principa ierobežojumi — Nosacījumi)

(2018/C 166/14)

Tiesvedības valoda – itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte suprema di cassazione

Pamatlietas puses

Prasītāji: *Garlsson Real Estate SA, likvidācijas procesā, Stefano Ricucci, Magiste International SA*

Atbildētāja: *Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)*

Rezolutīvā daļa

- 1) Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 50. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauts tāds valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru ir atļauts vērst krimināltiesiska rakstura administratīvā naudas soda uzlikšanas procedūru pret personu saistībā ar nelikumīgu rīcību, kas izpaužas kā tirgus manipulācijas, par kuru šī persona jau ir notiesāta ar galīgu spriedumu krimināllietā, ja notiesāšanas būtība – ņemot vērā nodarījuma rezultātā radīto kaitējumu sabiedrībai – ir efektīvi, samērīgi un preventīvi sodīt par šo nodarījumu.
- 2) Ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 50. pantā garantēto *ne bis in idem* principu personām tiek piešķirtas tieši piemērojamas tiesības tādā tiesvedībā kā pamatlietā aplūkotā.

⁽¹⁾ OV C 22, 23.1.2017.

Tiesas (pirmā palāta) 2018. gada 21. marta spriedums (*Centrale Raad van Beroep* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *J. Klein Schiphorst/Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen*

(Lieta C-551/16) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Sociālais nodrošinājums — Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju — Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācija — Regula (EK) Nr. 883/2004 — 7., 63. un 64. pants — Bezdarbnieka pabalsti — Bezdarbnieks, kurš dodas uz citu dalībvalsti — Tiesību uz pabalstiem saglabāšana — Ilgums)

(2018/C 166/15)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Centrale Raad van Beroep